

# Grusswort zum Jahreswechsel 1999-2000

Autor(en): **Illi, Carl**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa**

Band (Jahr): **107 (2000)**

Heft 1

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

P 45918

# GRUSSWORT ZUM JAHRESWECHSEL 1999 – 2000



Liebe Mitglieder

An der Schwelle des neuen Jahrtausends hege ich den Wunsch, dass wir als Schweizer ein neues Selbstbewusstsein aufbauen können. Wir dürfen auf das Vollbrachte stolz sein. Wohl kaum ein Land bietet seinen Bürgern soviel Demokratie, Ordnung, Frieden und Sicherheit. Die Schweiz zählt heute zu den führenden Wirtschaftsnationen und trotzdem tragen wir dies zuwenig in die Welt hinaus.

Für unsere Textilindustrie bedeutet dies, dass wir vermehrt und verstärkt auf unsere Leistungen stolz sein dürfen. Unsere Produkte müssen mit einem verstärkten Bewusstsein vermarktet werden. Wir besitzen Textilfirmen, welche einen führenden Marktanteil beanspruchen. Um solche Leistungen vollbringen zu können, bedarf es der besten Mitarbeiter, und diese müssen permanent gefördert und gebildet werden. Das Verhältnis Arbeit zu Kapital wird sich gemäss den Trendforschern immer mehr zum Faktor Arbeit verschieben und wir werden die Zeit erleben, wo wir um die besten Mitarbeiter werben müssen. Diese Situation findet man bereits in der Finanzwelt oder in der Informatik. Nur wer die besseren Arbeitnehmer besitzt, kann langfristig seine Konkurrenten übertreffen.

Die Ausbildung, das einzige Gut welches die Schweiz besitzt, müssen wir weiterhin auf allen Ebenen fördern. Und dies nicht nur in der Schulphase, sondern auch im späteren Berufsleben. Der Mensch wird weiterhin der Hauptfaktor in der Gestaltung und Vermarktung der Produkte bleiben und je höher wir

unseren Wissensstand aufbauen, desto grösser werden die Aussichten auf Erfolg. Der Glaube an sich selbst steigt mit einem wachsenden Wissensstand.

Ihren Familien und Ihnen persönlich wünsche ich besinnliche Tage und alles Gute und viel Glück zum bevorstehenden Jahrtausendwechsel. Die nächsten Jahre werden unheimlich spannend.

Carl Illi

Präsident der Schweizerischen  
Vereinigung von Textilfachleuten

## Unser Titelbild:

### Systemlösungen für die Band- und Schmaltextilien-Industrie

Zettelmaschinen, Nadelwebmaschinen, Luftdüsen- und Greiferwebmaschinen, Kettenwirkmaschinen mit Schusseintrag, Inspektions-, Aufmachungs- und Legemaschinen, CAD/CAM Musterkreatioansanlagen und Produktions-Steuerungssysteme für die Produktion von:

- Bänder, Gurten
- Reissverschlussbänder
- Klettverschlüsse
- Etiketten mit gewobenen Kanten
- Etiketten mit geschnittenen Kanten (Ultraschall- oder Temperaturschnitt)
- gewirkte Bänder, Spitzenprodukte
- Netze

**Jakob Müller AG, Frick**  
CH-5070 Frick Switzerland  
Telefon (+41) 62 · 865 51 11  
Fax (+41) 62 · 871 15 55  
www.mueller-frick.com



## Aus dem Inhalt

### Editorial

Grusswort zum Jahreswechsel ..... 3

### Spinnerei

Recycling von textilen Abfällen nach dem Dref Frikionspinnverfahren – Teil 1 ..... 4

### Weberei

Berührungsloser Fadenbruch-Sensor für Webmaschinen ..... 10

### Bekleidungstechnik

Bekleidung nach Mass – oder vom 3D-Ganzkörperscanner zur industriellen Produktion von Massanzügen ..... 12

Funktionelle Textilien – zweckmässig, komfortabel und pflegeleicht ..... 14

### Arbeitsschutz

Lärm macht krank ..... 18

### Ökologie

Ökologische Aspekte der Produktion und der Vermarktung von Textilien ..... 19

### Textilwirtschaft

Jahresrückblick auf die Entwicklung der Textil- und Bekleidungsindustrie Ostdeutschlands 1998 ..... 21

### Baumwollnachrichten

Höhere Baumwollverarbeitung in den Spinnereien Ostasiens ..... 22

### Messen

Messe Frankfurt ..... 22

Heimtextil-Messen – weltweit ..... 23

Techtextil North America ..... 23

### Tagungen

4. Sächsisches Bautextilien-Symposium «Bautex 2000» ..... 25

Manchester 2000 ..... 25

### Firmenporträt

Erfolg dank Innovation und Qualität am Produktionsstandort Schönenwerd ..... 28

### Ausbildung

Giftkurs/Giftprüfung ..... 30

Nachwuchsexkursion 1999 ..... 30

### Firmennachrichten

Auszeichnung für schoeller®-ComforTemp® ..... 31

Fabric Frontline for Bonjour of Switzerland ..... 31

### Buchbesprechung

Benchmarking im Textileinzelhandel ..... 32

### SVT-Forum

WBK-Kurs Nr. 9: Fasern, Garne, Textilien für technischen Einsatz ..... 34